

人壽保險 — 儲蓄

「簡愛•延續」保障計劃2
SIMPLY LOVE ENCORE 2 (SLE2)



輕鬆理財
安享豐盛人生

「簡愛•延續」保障計劃2是友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）承保的分紅人壽保險計劃。花旗銀行（香港）有限公司是友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）委任的保險代理。此產品簡介由AIA發出並僅供花旗銀行（香港）有限公司於香港派發。

aia.com.hk

友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）



擁有周詳計劃，助您輕鬆管理財富，會為您的人生加添美好。AIA因此特
意為您獻上「簡愛•延續」保障計劃2，一個財富累積保險計劃同時為您
帶來保證回報，讓您愜意享受人生的每一刻。



穩定回報 輕鬆無憂

「簡愛•延續」保障計劃2是一份分紅保險計劃，為您提供
保證現金價值及非保證的紅利。此計劃為您提供保證現金
價值，助您累積財富，為您和家人打造未來豐盛生活，奠
下穩定的基礎。同時，我們會每年派發非保證的現金，稱為
「週年紅利」（如有）。

此外，我們會在以下兩種情況，一筆過向您支付非保證的現
金，稱為「終期紅利」（如有）：

- i. 當您退保時；或
- ii. 受保人（即保單內受保障的人士）不幸身故。

如以上情況發生於保單已生效5年後（適用於一次性繳付保
費的保單）或10年後（適用於非一次性繳付保費的保單），
我們便會派發期滿紅利（一次性繳付保費於說明文件內稱
為整付保費）。

終期紅利並非保證，派發金額在我們絕對酌情權下釐定並
可能等於零。終期紅利（如有）並不會永久附加於保單，其
金額可能於以後公佈時增加或減少。

世事難料 應未雨綢繆

若受保人不幸身故，我們將支付身故賠償予您的指定保單受
益人。身故賠償將包括：

- i. 保證現金價值，或已付基本年繳保費總和（不包括額外
附加的保費），以較高者為準；
- ii. 已累積於保單內的非保證週年紅利（如有）及其利息；及
- iii. 非保證終期紅利（如有）。

我們支付身故賠償予受益人前，將先扣除保單內所有未償
還的欠款。

若受保人於首12個月內因受保的意外不幸身故，除上述的
身故賠償外，「簡愛•延續」保障計劃2將額外支付相等於
已付基本年繳保費總和（不包括額外附加的保費）的賠償，
而所有「簡愛•延續」保障計劃2給同一受保人就此額外保
障的賠償總額累計最高可達100,000美元/ 750,000港元。



自選賠償支付方式 靈活貼心

除一筆過形式支付外，若您希望受益人以定期方式收取身故賠償及意外身故賠償，此計劃為您提供其他支付身故賠償及意外身故賠償的選擇。

您的受益人將會定期領取指定金額的身故賠償及意外身故賠償，金額及分期方式由您決定，惟每年領取的總額不得少於身故賠償及意外身故賠償總和的2%，並受我們當時的規則和規例所限。身故賠償及意外身故賠償的餘額將儲存於本公司積存生息，直至全數身故賠償及意外身故賠償已支付予受益人，息率並非保證及由我們不時決定。

若透過此方式支付賠償，身故賠償及意外身故賠償之總和最少需等於50,000美元，並受我們當時的規則和規例所限。

多種保費繳付期選擇 靈活理財

「簡愛•延續」保障計劃2提供三種保費繳付期選擇，配合您的個人財務需要。您可選擇一次性繳付保費，也可選擇分5年或10年繳付保費。而保費於所選擇的繳付期內保證維持不變，您的財務規劃更顯靈活。若您的保費繳付期為5年或10年，保費可以年繳、半年繳、季繳或月繳的方式繳付。

保費繳付期	受保人投保時的年齡	保障年期
一次性繳付保費	15日至80歲	終身
5年	15日至80歲	
10年	15日至75歲	

投保簡易 夢想在握

根據我們當時的規則和規例，若每位受保人的總每年保費或一次性繳付保費不超過指定的保費限額，該新申請則無須健康審查。申請簡便，獲享終身保障。

不同貨幣選擇 切合所需

您可根據個人需要，選擇以美元或港元作為保單貨幣。

案例

(以下個案乃假設並只作舉例說明之用，實際紅利派發並非保證，其金額由AIA全權決定。)

個案：成熟穩陣派

保單持有人及受保人： 何黃嘉儀女士 (50歲)

職業： 人事部主管

家庭狀況： 已婚、育有一女



何太：「我工作多年，儲蓄了大約100,000美元的流動資金，與其把錢存在銀行，不如利用這筆資金賺取理想回報。而我的理財態度偏向保守穩重，所以我希望利用資金購買低風險及有保證回報的保險計劃。」

何太決定一次過把100,000美元投保於「簡愛•延續」保障計劃2，以加快儲蓄回報，累積財富，為自己退休作好準備，並且預早為資產傳承做好準備。

此個案假設何太於各階段歲數之前並未提取現金，而選擇讓退保發還總額在保單內繼續滾存：

- 非保證退保發還金額
- 保證現金價值
- 退保發還總額

一次性繳付保費：
100,000美元

當何太55歲時，保單預期退保發還總額達**109,397美元**[^] (即相等於大約**109%**的一次性繳付保費)。

當何太60歲時，預期退保發還總額達**151,167美元**[^] (即相等於大約**151%**的一次性繳付保費)。



50歲



何太於50歲時投保
「簡愛•延續」保障計劃2

55歲



何太於55歲時可選擇提取現金與丈夫出外旅遊，或讓資金繼續滾存，為退休作好準備。

60歲



何太於60歲退休，她可選擇提取現金享受人生，或讓資金繼續滾存，預早為資產傳承作出安排。

^ 「退保發還總額」為預期的數值，並非保證。「退保發還總額」包括保證現金價值，非保證累積週年紅利及利息（如有）及非保證終期紅利（如有）（由第5個保單年度終結及以後（適用於一次性繳付保費的保單）或第10個保單年度終結及以後（適用於非一次性繳付保費的保單））。以上假設乃根據現行之紅利率及週年紅利（如有）之積存息率每年4%計算，實際紅利率及息率並非保證。業務過去及現有表現不應解讀成未來表現的指標。實際週年紅利（如有）及積存息率可能於保單期內有所波動，或會高於或低於以上所示並可能等於零。預期的終期紅利（如有）乃根據現有紅利率計算，不反映未來表現亦並非保證，因此確實支付的終期紅利（如有）或會變更，其金額由AIA全權決定，有可能高於或低於以上所示並可能等於零。以上的例子假設整個保單年期內沒有任何現金提取或保單貸款，並且假設所有保費於到期時已被全數繳付。一次性繳付保費、5年及10年保費繳付期的保證回本期分別為7年、15年及17年。

重要資料

此產品簡介只供參考，並非及不構成保險契約的一部份，是為提供本產品主要特點概覽而設。本計劃的精確條款及條件列載於保單契約。有關此計劃條款的定義、契約條款及條件之完整敘述，請參閱保單契約。此產品簡介應與包括本產品附加資料及重要考慮因素的說明文件及有關的市場推廣資料一併閱覽。此外，請詳閱相關的產品資料，並在需要時諮詢獨立的專業意見。

此產品簡介只於香港派發。

紅利理念

此計劃是專為長期持有人而設，屬於分紅保險計劃。您所繳付的保費將按我們的投資策略投資於一籃子不同資產，而保單保障或開支的費用將適當地由保費或資產中扣除。您的保單可分享相關產品組別中的盈餘（如有），而相關產品組別是由我們釐定。我們致力確保保單持有人和股東之間，能得到合理的分配；同時，我們也會致力確保不同組別之保單持有人之間的分配是公平的。

未來的投資表現無法預測。為了緩和回報波幅，我們會把所得的利潤及虧損，透過保單較長的年期攤分而達至更穩定的紅利派發。穩定的紅利派發可令您的財務策劃更見安心。

我們將最少每年檢視及釐定將會派發予保單持有人的紅利一次。實際公佈的紅利可能和現有產品資訊（例如保單銷售說明文件）內所示有所不同。如實際派發的紅利與說明有所不同，或預測紅利表現有所修訂，將於保單週年通知書上列明。

公司已成立一個委員會，在釐定紅利派發之金額時向公司董事會提供獨立意見。該委員會由友邦保險集團總部及香港分公司的不同監控職能或部門的成員所組成，包括行政總裁辦公室、法律部、企業監理部、財務部及風險管理部等。該委員會的每位成員都將以小心謹慎，勤勉盡責的態度及適當的技能去履行其作為委員會成員的職責。委員會將善用每位成員的知識、經驗和觀點，協助董事會履行其負責的獨立決定和潛在利益衝突管理，以確保保單持有人和股東之間，及不同組別之保單持有人之間的待遇是公平的。實際紅利派發之金額會先由委任精算師建議，然後經此委員會審議決定，最後由公司董事會（包括一個或以上獨立非執行董事）批准。

我們會考慮每個因素的過往經驗和未來展望，以釐定保單的紅利。而考慮的因素，包括但不限於以下事項：

投資回報：包括本產品相關資產所賺取的利息、股息及市場價格變動。投資回報會因應產品的資產分配、利息回報（利息收入及息率前景）以及各類市場風險包括信貸息差及違約風險、股票價格浮動上落、物業價格及保單貨幣與相關資產之外匯貨幣波動而受影響。

理賠：包括產品所提供的身故賠償以及其他保障利益的成本。

退保：包括全數退保及部分退保，或保單失效，以及其對本產品相關資產的影響。

支出費用：包括與保單直接有關的費用（例如：佣金、核保費、繕發及保費繳交費用）以及分配至產品組別の間接開支（例如：一般行政費）。

更多相關詳情，請瀏覽本公司網頁：

<http://www.aia.com.hk/zh-hk/dividend-philosophy.html>

如欲參考過往實現率，請瀏覽本公司網頁：

<http://www.aia.com.hk/zh-hk/fulfillment-ratio.html>

紅利理念	過往實現率
	

投資理念、政策及策略

我們的投資理念是為了提供穩定回報，此理念與產品的投資目標及AIA的業務與財務目標一致。

我們的投資政策是為了達至長遠投資目標，並減少投資回報波幅。我們亦致力控制並分散風險，維持適當的資產流動性，並按負債狀況管理資產。

我們現時就此產品的長期投資策略是按以下分配，投資在下列資產：

資產類別	目標資產組合 (%)
債券及其他固定收入工具	60%至80%
股票類資產	20%至40%

上述債券及固定收入工具主要包括國家債券及企業債券，並大多數投資於美國及亞太區市場（日本除外）。股票類別資產可包括上市股票、互惠基金、商業/住宅物業的直接/間接投資，並主要投資於亞洲市場。視乎投資政策，我們或會利用衍生工具管理投資風險，以及實行資產負債配對。

我們的貨幣策略是將貨幣錯配減至最低。對於債券或其他固定收入工具，我們現時的做法是在最大努力的基礎上購入與保單貨幣配對的債券（即是將美元資產用於支持美元負債，而港元資產則用於支持港元負債）。視乎市場的供應及機會，可能會投資於與保單貨幣配對以外的債券，並會利用貨幣掉期交易將貨幣風險減至最低。現時資產主要以美元貨幣進行投資。對於股票類資產，貨幣風險取決於相關投資的地理位置選擇，而該選擇將根據我們的投資理念，投資政策及要求而定。

我們會聯同其他長期保險產品（不包括投資相連壽險計劃和退休金計劃）及此分紅保險計劃的投資回報一併釐定實質投資，回報隨後將按各分紅產品之目標資產組合分配。實際投資操作（如地域分佈、貨幣分佈）將視購入資產時的市場時機而定，因而將可能與目標資產組合有所不同。

投資策略可能根據市況及經濟前景而變動。如投資策略有所重大變更，我們會知會保單持有人相關變更、變更原因及對保單的影響。

主要產品風險

1. 您應按所選的保費繳付時間表準時繳交保費。若您在保費繳付期完結前停止繳交保費，您可選擇退保，否則保費將以貸款形式自動從保單中扣除。當貸款餘額多於基本計劃的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和時，保單將會被終止同時您也會失去保障。保單的退保價值將用於償還貸款結餘，任何剩餘金額將退回給您。
2. 此計劃的儲蓄部分涉及風險，可能會招致虧損。如於早年退保，您所收取的金額可能大幅少於已繳的保費。
3. 如以下任何一種情況發生，我們將會終止您的保單，而您/ 受保人將失去保障：
 - 受保人身故；
 - 於保費到期日後31日內仍未繳交保費，且保單沒有任何剩餘現金價值；或
 - 未償還的欠款多於您保單的保證現金價值。若保費以貸款形式自動從保單中扣除，未償還的欠款多於您保單的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和。
4. 我們為計劃承保，您須承受我們的信貸風險。如果我們無法按保單的承諾履行財務責任，您可能損失已繳保費及利益。
5. 若保險計劃的貨幣並非本地貨幣，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值，而往後繳交的保費（如有）亦可能會比繳交的首次保費金額為高。您應留意匯率風險並決定是否承擔該風險。
6. 由於通脹可能會導致未來生活費用增加，您現有的預期保障可能無法滿足您未來的需求。如實際的通脹率高於預期，即使我們履行所有的合約責任，閣下收到的金額（以實際基礎計算）可能會較預期少。

意外身故賠償主要不保事項

意外身故賠償不承保以下各種事故所引起的任何情況：

- 自致之傷害（不論當時神志是否清醒）、參與打鬥、受酒精或非醫生處方藥物影響
- 戰爭、於戰爭期間或鎮壓叛亂時服役執行任務、暴動、工業行動、恐怖活動、違法或企圖違法行為或拒捕
- 賽車或賽馬、潛水
- 腐敗物質或細菌感染（因意外受傷以致傷口膿腫者除外）
- 參與飛行活動，包括出入、身處、駕駛、服務或上落於任何航空裝置或空中運輸工具（以乘客身分乘搭由商業航空公司提供並按所安排之固定航線行駛的飛機除外）

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此計劃之保單契約。

自殺

若受保人於保單生效起計一年內自殺身亡，我們就此保單的賠償責任只限退還扣除所有未償還的欠款額後的已付保費（不包括利息）。

不得提出異議

除欺詐或欠交保費外，在受保人生存期間如此保單由保單生效日期起持續生效超過兩年後，我們不會就保單的有效性提出異議。此條文並不適用於任何提供意外、住院或殘廢保障的附加契約。

警告聲明

「簡愛•延續」保障計劃2是包含儲蓄成分的保險計劃。部分保費將付作保險及相關費用。若閣下不滿意保單，閣下有權在冷靜期內取消保單，並獲退還已繳付的所有保費及保費徵費。閣下須於冷靜期內（即將保單交付保單持有人（或其代表）後或將通知書（通知保單持有人保單已經可以領取，和冷靜期的屆滿日）發予保單持有人（或其代表）後起計21天，以較先者為準）將已簽署的書面通知送達友邦保險之香港總辦事處：香港鰂魚涌英皇道734號友邦香港大樓1樓。冷靜期結束後，若閣下在期滿前取消保單，預計的總現金價值可能少於閣下已繳付的保費總額。

附加重要資料

由2018年1月1日起，所有保單持有人均需向保險業監管局為其新繕發及現行香港保單繳付的每筆保費繳交徵費。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc或保險業監管局網站www.ia.org.hk。

由2018年至2021年起的保費徵費率及年繳上限請參閱下表：

保費週年日	徵費率	最高徵費 (港幣)
		長期業務
由2018年1月1日至2019年3月31日 (包括首尾兩日)	0.04%	\$40
由2019年4月1日至2020年3月31日 (包括首尾兩日)	0.06%	\$60
由2020年4月1日至2021年3月31日 (包括首尾兩日)	0.085%	\$85
由2021年4月1日起 (包括該日)	0.1%	\$100

- 本產品是AIA繕發的人壽保險產品。此乃分紅保單。AIA對所發出保單的相關核保風險、財務責任及支援功能負責。
- 本計劃是含有儲蓄成份的保險計劃，部份保費會用以提供保證利益例如保證現金價值及/或身故賠償。適用的費用及收費 (包括但不限於保險成本及保費費用) 將從保單價值內扣除 (如適用)。

此計劃是一項長期保險計劃，是專為持有至保單期滿而設。若您在鎖定期完結前終止保單 (請參閱以下第16項)，您可取回的金額可能大幅度少於您已繳付的保費總額，甚至損失全部已繳付保費。您應按保費繳付期繳交全部保費。
- AIA會在每個保單週年日後發送週年通知書給您。週年紅利，終期紅利及週年紅利之積存息率為非保證，其金額在AIA的絕對酌情權下釐定，並可能等於零。所支付的終期紅利 (如有) 可能比說明文件內的預期金額或週年通知書內所列明的金額增加或減少。週年紅利並不會在第1個保單週年日之前公佈及終期紅利並不會在第5個保單年度終結 (適用於一次性繳付保費的保單) 或第10個保單年度終結 (適用於非一次性繳付保費的保單) 之前公佈。
- 在AIA的酌情權下，AIA可能從此產品組別的利潤內以紅利的形式派發盈餘予保單持有人。我們致力確保保單持有人和AIA股東之間，能得到合理的分配；同時，我們也會確保不同組別之保單持有人之間的分配是公平的。
 - 保單持有人與AIA股東 — 任何利潤及虧損將按照既定之股東利潤基礎分配予保單持有人及AIA股東。該利潤分配基礎已反映於保單建議書內
 - 不同組別的保單持有人 — 各保單的利潤會因應不同的保單組別而有所不同。例如，不同年份生效的保單會因不同的投資經驗，而導致紅利亦有所分別
- 未來的投資表現無法預測。為了緩和回報波幅，我們會把所得的利潤及虧損，透過保單較長的年期攤分而達至更穩定的紅利派發。如果「簡愛•延續」保障計劃2的經驗在一段長時間內仍然維持不景 (因素包括但不限於投資回報、理賠、退保及支出費用)，將導致未來紅利之減少。

6. 現金提取將首先由累積週年紅利及利息（如有）中扣除。若任何進一步的提取超過累積週年紅利及利息（如有）的餘款，將被視作保單的部分退保及可能導致基本金額的減少。有關進一步的提取將從保證現金價值及於該退保時派發的終期紅利（如有）（由第5個保單年度終結及以後（適用於一次性繳付保費的保單）或第10個保單年度終結及以後（適用於非一次性繳付保費的保單））中扣除。因此，其後的保證現金價值、週年紅利（如有）及終期紅利（如有）將根據減少後之基本金額而調整。
7. 本保單需符合AIA不時釐定的最低基本金額之要求。倘提取會使保單之基本金額減少至低於最低基本金額之要求，則不可作現金提取。
8. 有關身故賠償及意外身故賠償的計算，已付基本年繳保費總和（不包括額外附加的保費）是指基本計劃以年繳方式計算（適用於5年及10年保費繳付期）或一筆過繳付保費計算（適用於一次性繳付保費）的已繳保費總和。額外附加的保費是指半年繳、季繳或月繳方式下額外需付的年繳保費。
9. 保單所有保證及非保證成份（如有）及保障均受限於AIA的信貨風險，保障的支付及保單的表現乃AIA的責任。在最差情況下，你可能會失去全數已繳保費及保障金額。

保單保障並非任何銷售或分銷保單的保險代理或分銷商、或其任何聯屬公司的責任，同時一概並無作出關於AIA支付索償能力的任何聲明或保證。AIA自行負責其財務狀況及契約責任。保單持有人需就AIA不能履行保單財務義務的違約風險作出承擔。
10. 受保的意外是指不能預料及非自願事故，並造成身體受傷，有關條件已列載於保單契約內。有關保障的條款及條件之完整敘述，請參閱保單契約。
11. 附加契約是指列明於保單契約內的「附加契約」。
12. 使用上述產品資料的人士應理解，AIA並無提供法律、會計或稅務意見。閣下應就有關閣下的情況獲取閣下個人稅務顧問的意見。
13. AIA是本保險計劃的核保人，並全權負責其保險計劃的所有批核、承保及賠償。所有保險申請以AIA的核保及接納為準。AIA保留批核任何保單申請的最終權利。AIA如拒絕接受保單申請，將會無息退還客戶所繳付實際保費及保費徵費款額。AIA對各別的保險計劃契約負起全部責任。
14. 若您的投保申請文件中遺漏任何事實或有關鍵性地不正確或不完整之處，AIA有權宣稱保單無效。
15. 閣下投保與否乃個人之獨立決定。
16. 有關於「鎖定期」的內容（如有）是指保證回本期，即說明文件上所列之保證現金價值首次相等於已繳總保費之保單年度。「簡愛•延續」保障計劃2就一次性繳付保費的保證回本期為7年。如保費繳付方法為年繳，5年及10年保費繳付期的保證回本期分別為15年及17年。受保費繳付期及/或保費繳付方式的影響，保證回本期有機會較短或較長。請參閱說明文件以了解適用於您的「簡愛•延續」保障計劃2保單的鎖定期。**提早退保或於鎖定期完結前退保所取回的金額可能會大幅度少於您所繳付的保費，即您可能會因此而承受損失。**
17. 若於保費到期日後31日內仍有逾期未付的保費，您可選擇退保，否則若屆時基本計劃的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和足以支付逾期未付之保費加上任何未償還的欠款，則AIA會以自動貸款形式墊支該逾期未付之保費。您亦可申請保單貸款，貸款額高達保單的保證現金價值的100%。如有保單貸款可供使用並獲取用，必須繳付利息，而息率由本公司不時釐定。貸款利息按日累算，並應於每個保單週年日償還。若貸款利息到期仍未償還，貸款額將因該未償還之利息而自動相應增加。在支付保單的賠償或利益（如有）前，將先行扣除未償還之貸款（如有）或保單欠款（如有）。假設此保單所欠AIA未償還之保單貸款（包括利息）（如有）超出此保單的保證現金價值，此保單將被終止。若保費以貸款形式自動從保單中扣除，未償還的欠款多於您保單的保證現金價值加上累積週年紅利及其利息（如有）的總和，此保單將被終止。
18. 「退保發還總額」/「總現金價值」所指為同一數值，此等詞彙將會交替應用。

19. 保單銷售說明文件/ 說明文件/ 建議書所指為同一份文件，此等詞彙將會交替應用。

20. 本計劃保單提供港元 (HKD) 或美元 (USD) 貨幣。有關美元匯率的任何變動將對以港元所規定保費及閣下的保障價值有直接影響。

任何涉及不同貨幣的交易所面對風險包括但不限於可能出現重大影響貨幣匯價或流動性的政治及/ 或經濟狀況變動。保單持有人應注意可能存在的貨幣風險及決定是否承擔該風險。

21. 請直接向AIA提出有關本計畫的索償申請。您可致電AIA客戶熱線 (852) 2232 8808 (香港)、瀏覽公司網頁 www.aia.com.hk 或親身蒞臨友邦客戶服務中心索取賠償申請表。有關本計劃的索償程序，請參閱保單契約。

22. 花旗銀行 (香港) 有限公司只限於分銷保險產品，而花旗銀行 (香港) 有限公司對與所提供產品有關的任何事項概不負責。

請即聯絡您的銀行財務顧問或致電AIA客戶熱線瞭解詳情

香港  **(852) 2232 8808**

 ***1299** (只限香港流動電話網絡)

 **aia.com.hk**



AIA Hong Kong 



AIA_HK_MACAU 

花旗銀行（香港）有限公司 — 為保險代理之重要注意事項：

1. 花旗銀行（香港）有限公司已於香港保險業聯會成立的保險代理登記委員會登記為友邦保險（國際）有限公司（「保險公司」）委任的保險代理。
2. 花旗銀行（香港）有限公司只限於分銷保險產品，而花旗銀行（香港）有限公司對有關產品提供的任何事項概不負責。
3. 保險產品只是保險公司之產品和責任，而並非花旗銀行（香港）有限公司的責任。保險產品並非花旗銀行（香港）有限公司、花旗銀行或花旗集團或其任何附屬公司或聯屬公司或任何本地政府機構的銀行存款或責任，亦非由其提供保證或承保。
4. 對於閣下與花旗銀行（香港）有限公司因由花旗銀行（香港）有限公司以保險公司代理人身分銷售的任何保險產品而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍），閣下將與花旗銀行（香港）有限公司根據適用的規則進行金融糾紛調解計劃程序。然而，對於有關產品的合約條款的任何爭議應由閣下與保險公司直接解決。
5. 所有保險申請以保險公司的核保及接納為準。
6. 保險公司全權負責其保險計劃的所有批核、承保及賠償。
7. 花旗銀行（香港）有限公司並無提供法律、會計或稅務意見。閣下應就有關閣下的情況獲取閣下個人稅務顧問之意見。
8. 閣下應細閱所提供之有關產品資料並諮詢獨立意見（如有需要）。
9. 如欲獲得進一步保單詳情，請致電閣下的銀行財務顧問或聯絡保險公司。
10. 如本單張英文版與中文版有任何歧異，一概以英文版為準。

